

Costa Rica 9.2. - 2.3.2013

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name												
					Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selvatura Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
					9.2. + 2.3.	9.-11.2.	12. + 18.2.	13.2. + 16.2.	14.2.	15.2.	17.2.	18.2.	18.2. - 21.2.	23. + 24.2.	25.2.	26.2. - 1.3.
01-011-005	Podicipedidae	Tachybaptus dominicus	Least Grebe	Potápka nejmenší									x			
01-020-007	Pelecanidae	Pelecanus occidentalis	Brown Pelican	Pelikán hnědý										x		
01-022-002	Phalacrocoracidae	Phalacrocorax olivaceus (P. brasiliensis)	Neotropic Cormorant	Kormorán subtropický									x	x		
01-024-001	Anhingidae	Anhinga anhinga	Anhinga	Anhinga americká									x			
01-025-003	Fregatidae	Fregata magnificens	Magnificent Frigatebird	Fregatka vznešená										x		
01-026-004	Ardeidae	Ardea herodias	Great Blue Heron	Volavka velká									x			
01-026-013	Ardeidae	Egretta alba (Ardea a., Casmerodius albus)	Great White Egret	Volavka bílá		x							x			
01-026-018	Ardeidae	Egretta tricolor (Hydranassa t.)	Tricolored Heron	Volavka tříbarvá									x	x		x
01-027-021	Ardeidae	Egretta caerulea	Little Blue Heron	Volavka modrošedá									x	x	x	x
01-027-022	Ardeidae	Egretta thula	Snowy Egret	Volavka bělostná									x	x		x
01-028-026	Ardeidae	Bubulcus ibis	Cattle Egret	Volavka rusohlavá									x			
01-028-033	Ardeidae	Butorides striatus virescens (B. v.)	Green-backed Heron	Volavka proměnlivá (V. zelenavá)									x	x	x	
01-029-035	Ardeidae	Nycticorax violaceus (Nyctanassa violacea)	Yellow-crowned Night-heron	Kvakoš žlutočelý												x
01-029-036	Ardeidae	Nycticorax nycticorax	Black-crowned Night-heron	Kvakoš noční									x			
01-029-042	Ardeidae	Cochlearius cochlearius	Boat-billed Heron	Volavčík člunozobý												x
01-029-043	Ardeidae	Tigrisoma mexicanum	Bare-throated Tiger-heron	Bukač středoamerický								x				
01-029-045	Ardeidae	Tigrisoma lineatum	Rufescent Tiger-heron	Bukač červenavý									x			
01-032-001	Ciconiidae	Mycteria americana	Wood Stork	Nesyt americký									x	x		
01-036-021	Threskiornithidae	Eudocimus albus	American White Ibis	Ibis bílý									x	x		
01-037-032	Threskiornithidae	Platalea ajaja (Ajaja a.)	Roseate Spoonbill	Kolpík růžový									x			
01-040-004	Anatidae	Dendrocygna bicolor	Fulvous Whistling-duck	Husička dvoubarvá									x			
01-040-009	Anatidae	Dendrocygna autumnalis	Black-bellied Whistling-duck	Husička podzemní									x			
01-047-099	Anatidae	Anas discors	Blue-winged Teal	Čírka modrokřídlá									x			
01-048-121	Anatidae	Aythya affinis	Lesser Scaup	Polák vlnkovaný		x										
02-001-001	Cathartidae	Cathartes aura	Turkey Vulture	Kondor krocانovitý	x	x		x			x		x	x		
02-001-004	Cathartidae	Coragyps atratus	American Black Vulture	Kondor havranovitý	x	x	x	x			x		x	x		x
02-002-001	Pandionidae	Pandion haliaetus	Osprey	Orlovec říční											x	
02-015-160	Accipitridae	Leucopternis albicollis (Pseudastur a.)	White Hawk	Káně pralesní										x		
02-016-164	Accipitridae	Buteogallus anthracinus	Common Black Hawk	Káně tmavá												x
02-016-165	Accipitridae	Buteogallus subtilis (B. anthracinus s.)	Mangrove Black Hawk	Káně mangrovová										x		
02-017-174	Accipitridae	Buteo magnirostris (Rupornis m.)	Roadside Hawk	Káně krahujová		x			x				x	x	x	
02-024-007	Falconidae	Polyborus plancus audubonii (Caracara p.)	Crested Caracara	Karančo jižní									x	x		
02-024-008	Falconidae	Milvago chimachima	Yellow-headed Caracara	Čimango žlutohlavý										x		
02-028-060	Falconidae	Falco peregrinus	Peregrine Falcon	Sokol stěhovavý										x		
02-030-002	Cracidae	Ortalis cinereiceps	Grey-headed Chachalaca	Čačalaka šedohlavá												x
02-031-020	Cracidae	Penelope purpurascens	Crested Guan	Guan chocholatý		x										
02-032-033	Cracidae	Chamaepetes unicolor	Black Guan	Guan černý				x	x							
02-033-044	Cracidae	Crax rubra	Great Curassow	Hoko proměnlivý		x										
02-040-016	Odontophoridae	Odontophorus melanotis	Black-eared Wood-quail	Křepel středoamerický		x										

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name	Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selvatura Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
02-041-025	Odontophoridae	Odontophorus leucolaemus	Black-breasted Wood-quail	Křepel bělohrdlý						x						
03-005-001	Aramidae	Aramus guarauna	Limpkin	Kurlan chřástalovitý									x			
03-011-031	Rallidae	Laterallus albigularis	White-throated Crake	Chřástal aztécký								x			x	x
03-014-069	Rallidae	Aramides cajanea (Eulabeornis cajaneus)	Grey-necked Wood-rail	Chřástal guyanský									x			x
03-017-113	Rallidae	Porphyrio martinica (Gallinula m., Porphyrola m.)	American Purple Gallinule	Slípka žlutohová									x			
03-017-117	Rallidae	Gallinula galeata (G. chloropus g.)	Common Gallinule	Slípka xxx (S. zelenonohá)								x				
03-026-007	Jacanae	Jacana spinosa	Northern Jacana	Ostnák trnitý									x			
03-031-001	Recurvirostridae	Himantopus himantopus mexicanus (H. mexicanus)	Black-winged Stilt	Pisila čáponhá									x			
03-037-032	Charadriidae	Charadrius semipalmatus	Semipalmated Plover	Kulík kanadský											x	
03-037-036	Charadriidae	Charadrius vociferus	Killdeer	Kulík rezavoocasy									x	x		
03-038-049	Charadriidae	Charadrius collaris	Collared Plover	Kulík límcový									x			
03-041-025	Scolopacidae	Limnodromus griseus	Short-billed Dowitcher	Slukovec krátkozobý									x			
03-043-046	Scolopacidae	Tringa melanoleuca	Greater Yellowlegs	Vodouš velký									x	x		
03-043-047	Scolopacidae	Tringa flavipes	Lesser Yellowlegs	Vodouš žlutohový									x			
03-043-053	Scolopacidae	Actitis macularia (A. macularius)	Spotted Sandpiper	Pisík americký	x								x	x		x
03-043-056	Scolopacidae	Catoptrophorus semipalmatus (Tringa semipalmata)	Willet	Vodouš břehoušovitý										x		
03-044-064	Scolopacidae	Calidris pusilla	Semipalmated Sandpiper	Jespák srostloprstý									x			
03-044-065	Scolopacidae	Calidris mauri	Western Sandpiper	Jespák aljašský									x			
03-044-070	Scolopacidae	Calidris minutilla	Least Sandpiper	Jespák drobný									x	x		
03-045-081	Scolopacidae	Micropalama himantopus (Calidris h.)	Stilt Sandpiper	Jespák dlouhonohý									x			
03-054-005	Sternidae	Thalasseus sandvicensis (Sterna s.)	Sandwich Tern	Rybák severní											x	
03-054-007	Sternidae	Thalasseus maximus (Sterna maxima)	Royal Tern	Rybák královský											x	
04-003-001	Columbidae	Columba livia	Rock Dove	Holub skalní			x				x	x	x			
04-005-036	Columbidae	Columba fasciata (Patagioenas f.)	Band-tailed Pigeon	Holub pruhoocasy				x			x					
04-005-039	Columbidae	Columba cayennensis (Patagioenas c.)	Pale-vented Pigeon	Holub neotropický									x	x		x
04-005-040	Columbidae	Columba flavirostris (Patagioenas f.)	Red-billed Pigeon	Holub středoamerický	x											
04-005-044	Columbidae	Columba subvinacea (Patagioenas s.)	Ruddy Pigeon	Holub narudlý						x						
04-005-045	Columbidae	Columba nigrirostris (Patagioenas n.)	Short-billed Pigeon	Holub krátkozobý									x	x		
04-010-114	Columbidae	Zenaida asiatica	White-winged Dove	Hrdlička bělavokřídla	x							x	x			
04-011-119	Columbidae	Columbina talpacoti	Ruddy Ground-dove	Holoubek skořicový	x								x			
04-012-130	Columbidae	Scardafella inca (Columbina i.)	Inca Dove	Holoubek inka		x									x	
04-012-133	Columbidae	Leptotila verreauxi	White-tipped Dove	Holub samotářský									x		x	
04-012-141	Columbidae	Leptotila cassini	Grey-chested Dove	Holub Cassinův		x										x
04-013-151	Columbidae	Geotrygon chiriquirensis	Rufous-breasted Quail-dove	Holub chiriquický							x					
04-047-221	Psittacidae	Aratinga nana (A. astec)	Olive-throated Parakeet	Aratinga aztécký									x			
04-048-222	Psittacidae	Aratinga canicularis	Orange-fronted Parakeet	Aratinga oranžovočelý	x											
04-051-267	Psittacidae	Brotogeris jugularis	Orange-chinned Parakeet	Papoušek tovi											x	x
04-052-284	Psittacidae	Pionopsitta haematotis	Brown-hooded Parrot	Amazónek hnědohlavý		x										
04-053-299	Psittacidae	Pionus senilis	White-crowned Parrot	Amazónek běločelý								x				
04-054-305	Psittacidae	Amazona albifrons	White-fronted Amazon	Amazoňan běločelý		x		x								
04-054-313	Psittacidae	Amazona autumnalis	Red-lored Amazon	Amazoňan rudočelý									x	x		
04-068-110	Cuculidae	Coccyzus minor	Mangrove Cuckoo	Kukačka mangrovová											x	
04-069-120	Cuculidae	Piaya cayana	Squirrel Cuckoo	Kukačka veverčí		x					x					
04-069-125	Cuculidae	Crotophaga sulcirostris	Groove-billed Ani	Kukačka rýhozobá		x						x	x			

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name	Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selva Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
04-070-127	Cuculidae	Tapera naevia	American Striped Cuckoo	Kukačka žíhaná									x			
05-028-018	Caprimulgidae	Nyctidromus albicollis	Pauraque	Lelek šedočelý									x			
05-041-059	Apodidae	Chaetura cinereiventris	Grey-rumped Swift	Rorýs šedobřichý		x										
05-045-007	Trochilidae	Threnetes ruckeri	Band-tailed Barbthroat	Kolibřík pruhoocasý												x
05-045-011	Trochilidae	Phaethornis guy	Green Hermit	Kolibřík šedobřichý				x		x						
05-046-033	Trochilidae	Phaethornis striigularis (P. longuemareus, Pygmornis l.)	Stripe-throated Hermit	Kolibřík trpasličí				x	x							
05-047-043	Trochilidae	Campylopterus hemileucurus	Violet Sabrewing	Kolibřík fialkový				x	x							
05-049-054	Trochilidae	Colibri thalassinus	Green Violet-ear	Kolibřík zelený				x	x							
05-049-058	Trochilidae	Anthracothorax prevostii	Green-breasted Mango	Kolibřík lesklý		x							x			
05-052-086	Trochilidae	Discosura conversii	Green Thorntail	Kolibřík trnoocasý					x							
05-054-103	Trochilidae	Elvira cupreiceps	Coppery-headed Emerald	Kolibřík měděnohlavý				x	x							
05-054-106	Trochilidae	Eupherusa eximia	Stripe-tailed Hummingbird	Kolibřík páskoocasý				x								
05-054-114	Trochilidae	Thalurania colombica	Purple-crowned Woodnymph	Kolibřík vidloocasý												x
05-056-123	Trochilidae	Hylocharis eliciae	Blue-throated Goldentail	Kolibřík zlatoocasý		x										
05-057-140	Trochilidae	Amazilia tzacatl	Rufous-tailed Hummingbird	Kolibřík rezavoocasý									x	x	x	x
05-057-145	Trochilidae	Amazilia rutila	Cinnamon Hummingbird	Kolibřík ryšavý		x										
05-059-172	Trochilidae	Chalybura urochrysia	Bronze-tailed Plumeleteer	Kolibřík křivozobý		x										
05-060-178	Trochilidae	Lampornis castaneiventris calolaemus (L. calolaemus)	Variable Mountain-gem	Kolibřík pokřovní				x	x	x						
05-061-194	Trochilidae	Heliodoxa jacula	Green-fronted Brilliant	Kolibřík subtropický					x	x						
05-074-299	Trochilidae	Calliphlox bryantae	Magenta-throated Woodstar	Kolibřík běloskvrnný				x	x							
05-075-307	Trochilidae	Archilochus colubris	Ruby-throated Hummingbird	Kolibřík rubínohrdlý		x										
06-004-020	Trogonidae	Trogon violaceus	Violet Trogon	Trogon pralesní									x		x	
06-005-022	Trogonidae	Trogon elegans	Elegant Trogon	Trogon krásný		x										
06-005-023	Trogonidae	Trogon collaris aurantiiventris (T. a.)	Collared Trogon	Trogon límcový				x								
06-007-039	Trogonidae	Pharomachrus mocinno	Resplendent Quetzal	Kvesal chocholatý						x						
06-020-084	Alcedinidae	Chloroceryle aenea	American Pygmy-kingfisher	Rybařík kovový												x
06-020-086	Alcedinidae	Chloroceryle americana	Green Kingfisher	Rybařík zelený		x							x	x	x	x
06-020-087	Alcedinidae	Chloroceryle amazona	Amazon Kingfisher	Rybařík amazonský								x	x			
06-021-090	Alcedinidae	Megaceryle torquata (Ceryle t.)	Ringed Kingfisher	Rybařík obojkový										x	x	
06-021-091	Alcedinidae	Megaceryle alcyon (Ceryle a.)	Belted Kingfisher	Rybařík pruhoopsý									x			
06-024-009	Momotidae	Momotus momota	Blue-crowned Motmot	Momot černolící							x					
07-015-081	Ramphastidae	Semnomnis frantzii	Prong-billed Barbet	Vousák zejkozobý				x	x	x						
07-016-001	Ramphastidae	Aulacorhynchus caeruleogularis (A. prasinus c.)	Blue-throated Toucanet	Arassari xxx (A. smaragdový)				x		x	x					
07-019-025	Ramphastidae	Pteroglossus torquatus	Collared Araçari	Arassari pestrý		x										
07-019-026	Ramphastidae	Pteroglossus frantzii	Fiery-billed Araçari	Arassari panamský										x	x	
07-020-029	Ramphastidae	Ramphastos sulfuratus	Rainbow-billed Toucan	Tukan krátkozobý		x										x
07-020-034	Ramphastidae	Ramphastos ambiguus swainsonii (R. s.)	Yellow-throated Toucan	Tukan žlutohrdlý (T. hnědohřbetý)										x	x	
07-026-040	Picidae	Melanerpes pucherani (Centurus p.)	Black-cheeked Woodpecker	Datel černolící									x			x
07-026-041	Picidae	Melanerpes chrysauchen	Golden-naped Woodpecker	Datel pestrohlavý											x	
07-027-050	Picidae	Melanerpes rubricapillus	Red-crowned Woodpecker	Datel kápový										x	x	
07-027-055	Picidae	Melanerpes hoffmannii	Hoffmann's Woodpecker	Datel Hoffmannův			x	x				x				
07-042-158	Picidae	Ceileus castaneus	Chestnut-colored Woodpecker	Datel kaštanovobarvý									x			
07-043-167	Picidae	Dryocopus lineatus	Lineated Woodpecker	Datel čárkovaný									x		x	
08-019-117	Furnariidae	Cranioleuca erythroptus rufigenis	Red-faced Spinetail	Ostrochvostka červenolící				x								

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name	Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selva Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
08-024-169	Furnariidae	Premnoplex brunnescens brunneicauda	Spotted Barbtail	Šplhálek plavoskvrný				x								
08-024-172	Furnariidae	Margarornis rubiginosus	Ruddy Treerunner	Šplhálek středoamerický				x		x						
08-025-180	Furnariidae	Pseudocolaptes lawrencii	Buffy Tuftedcheek	Hrnčířík licousový				x								
08-025-187	Furnariidae	Syndactyla subalaris	Lineated Foliage-gleaner	Hrnčířík pruhovaný				x								
08-030-233	Furnariidae	Xenops minutus	Plain Xenops	Hrnčíříček prostý											x	
08-031-001	Dendrocolaptidae	Dendrocincla fuliginosa	Plain-brown Woodcreeper	Klouzálek šedolící												x
08-031-009	Dendrocolaptidae	Sittasomus griseicapillus	Olivaceous Woodcreeper	Klouzálek olivový		x										
08-035-033	Dendrocolaptidae	Xiphorhynchus susurrans	Cocoa Woodcreeper	Klouzálek kakaový									x		x	
08-036-036	Dendrocolaptidae	Xiphorhynchus erythropygius	Spotted Woodcreeper	Klouzálek skvrnitý						x						
08-037-045	Dendrocolaptidae	Lepidocolaptes souleyetii	Streak-headed Woodcreeper	Klouzálek čárkotemenný									x		x	
08-040-009	Thamnophilidae	Taraba major	Great Antshrike	Mravenčík velký												x
08-042-017	Thamnophilidae	Thamnophilus doliatus	Barred Antshrike	Mravenčík zebrovitý									x	x		
08-043-024	Thamnophilidae	Thamnophilus bridgesi	Black-hooded Antshrike	Mravenčík kostarický										x	x	
08-045-034	Thamnophilidae	Thamnophilus atrinucha	Western Slaty Antshrike	Mravenčík západní												x
08-064-173	Thamnophilidae	Myrmeciza exsul (Poliocranea e.)	Chestnut-backed Antbird	Mravenčík kaštanovohřbetý												x
08-079-025	Rhinocryptidae	Scytalopus argentifrons	Silvery-fronted Tapaculo	Štidlák stříbročelý				x								
09-008-064	Cotingidae	Procnias tricarunculatus (P. tricarunculata)	Three-wattled Bellbird	Zvonovec trojhrotý				x	x	x						
09-012-020	Pipridae	Chiroxiphia linearis	Long-tailed Manakin	Pipulka dlouhoocasá		x					x					
09-013-029	Pipridae	Manacus candei	White-collared Manakin	Pipulka bělolímcová												x
09-017-022	Tyrannidae	Elaenia flavogaster	Yellow-bellied Elaenia	Elenie chocholatá				x		x			x	x		
09-020-067	Tyrannidae	Capsiempis flaveola (Phylloscartes f.)	Yellow Tyrannulet	Tyrančík žlutoolivový									x			
09-027-181	Tyrannidae	Todirostrum cinereum	Common Tody-flycatcher	Tyránek ploskozobý								x	x			
09-028-190	Tyrannidae	Tolmomyias sulphurescens	Yellow-olive Flycatcher	Ploskozobec šedotemenný									x			
09-032-228	Tyrannidae	Empidonax flaviventris	Yellow-bellied Flycatcher	Tyranovec žlutobřichý						x						
09-032-240	Tyrannidae	Empidonax flavescens	Yellowish Flycatcher	Tyranovec olivovožlutavý				x								
09-033-249	Tyrannidae	Contopus virens	Eastern Wood-pewee	Tyranovec východní									x			
09-033-250	Tyrannidae	Contopus cinereus	Tropical Pewee	Tyranovec tropický										x		
09-033-257	Tyrannidae	Mitrephanes phaeocercus	Tufted Flycatcher	Tyranovec chocholkatý				x								
09-034-259	Tyrannidae	Sayornis nigricans	Black Phoebe	Tyranovec černý		x										
09-040-334	Tyrannidae	Legatus leucophaeus	Piratic Flycatcher	Tyran loupeživý											x	
09-040-336	Tyrannidae	Myiozetetes similis	Social Flycatcher	Tyran pospolitý		x					x	x	x	x		
09-040-337	Tyrannidae	Myiozetetes granadensis	Grey-capped Flycatcher	Tyran šedohlavý											x	
09-040-340	Tyrannidae	Pitangus sulphuratus	Great Kiskadee	Tyran bentevi	x	x						x	x	x	x	x
09-041-349	Tyrannidae	Myiodynastes luteiventris	Sulphur-bellied Flycatcher	Tyran sírovobřichý											x	
09-041-351	Tyrannidae	Megarynchus pitangua (Megarhynchus p.)	Boat-billed Flycatcher	Tyran velkozobý							x			x	x	
09-042-357	Tyrannidae	Tyrannus melancholicus	Tropical Kingbird	Tyran tropický	x	x		x			x		x	x	x	x
09-042-366	Tyrannidae	Tyrannus forficatus	Scissor-tailed Flycatcher	Tyran vidloocasý		x										
09-044-377	Tyrannidae	Myiarchus tuberculifer	Dusky-capped Flycatcher	Tyran tmavočapkový		x						x	x			
09-044-380	Tyrannidae	Myiarchus panamensis	Panama Flycatcher	Tyran panamský												x
09-045-388	Tyrannidae	Myiarchus tyrannulus	Brown-crested Flycatcher	Tyran hnědochocholatý		x										
09-046-406	Tyrannidae	Attila spadiceus	Bright-rumped Attila	Attila proměnlivý					x							
09-047-409	Tyrannidae	Tityra semifasciata	Masked Tityra	Tityra škrabošková								x		x	x	
09-064-017	Hirundinidae	Tachycineta bicolor	Tree Swallow	Vlaštovka stromová									x			
09-064-022	Hirundinidae	Tachycineta albilinea	Mangrove Swallow	Vlaštovka mangrovová									x			

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name	Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selvatura Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
09-065-030	Hirundinidae	Progne chalybea	Grey-breasted Martin	Jiříčka neotropická								x	x	x		
09-066-036	Hirundinidae	Notiochelidon cyanoleuca (Pygochelidon c.)	Blue-and-white Swallow	Vlaštovka modrobílá	x			x								
09-066-043	Hirundinidae	Stelgidopteryx serripennis	Northern Rough-winged Swallow	Vlaštovka šedohnědá										x		
09-067-046	Hirundinidae	Hirundo rustica	Barn Swallow	Vlaštovka obecná			x									
10-030-001	Ptilogonatidae	Phainoptila melanoxantha	Black-and-yellow Silky-flycatcher	Palmovník žlutoboký					x							
10-035-007	Troglodytidae	Campylorhynchus rufinucha	Rufous-naped Wren	Střízlík rezavošijný		x										
10-038-032	Troglodytidae	Thryothorus atrogularis	Black-throated Wren	Střízlík černohrdlý												x
10-038-034	Troglodytidae	Thryothorus fasciatoventris (Pheugopedius f.)	Black-bellied Wren	Střízlík bělohrdlý											x	
10-039-041	Troglodytidae	Thryothorus maculipectus	Spot-breasted Wren	Střízlík skvrnitoprsý									x			
10-039-044	Troglodytidae	Thryothorus nigricapillus (Cantorchilus n.)	Bay Wren	Střízlík čepičatý												x
10-039-045	Troglodytidae	Thryothorus semibadius	Riverside Wren	Střízlík říční										x	x	
10-040-046	Troglodytidae	Thryothorus thoracicus	Stripe-breasted Wren	Střízlík šupinkoprsý												x
10-040-048	Troglodytidae	Thryothorus pleurostictus	Banded Wren	Střízlík páskovaný		x										
10-040-049	Troglodytidae	Thryothorus rufalbus (Thryophilus r.)	Rufous-and-white Wren	Střízlík rezavobílý		x										
10-040-052	Troglodytidae	Thryothorus modestus	Plain Wren	Střízlík středoamerický							x					
10-042-062	Troglodytidae	Troglodytes musculus (T. aedon m.)	Southern House Wren	ex-Střízlík zahradní				x	x		x	x	x	x	x	x
10-043-074	Troglodytidae	Henicorhina leucophrys	Grey-breasted Wood-wren	Střízlík šedoprsý				x	x	x						
10-050-18	Turdidae	Myadestes melanops	Black-faced Solitaire	Lesňák černolící				x	x	x						
10-057-065	Turdidae	Turdus albicollis assimilis (T. assimilis)	White-throated Thrush	Drozd bělohrdlý (D. náhorní)		x				x	x					
10-058-078	Turdidae	Turdus grayi	Clay-coloured Thrush	Drozd hnědý	x	x			x	x	x	x	x	x		x
10-059-082	Turdidae	Turdus plebejus	American Mountain Thrush	Drozd středoamerický				x	x	x						
10-064-141	Turdidae	Hylocichla mustelina (Catharus mustelinus)	Wood Thrush	Drozd lesní												x
10-064-143	Turdidae	Catharus aurantiirostris	Orange-billed Nightingale-thrush	Drozd oranžovozobý							x					
10-064-144	Turdidae	Catharus fuscater	Slaty-backed Nightingale-thrush	Drozd šedohřbetý				x								
10-064-146	Turdidae	Catharus frantzii	Ruddy-capped Nightingale-thrush	Drozd hnědohlavý				x								
10-064-152	Turdidae	Catharus ustulatus	Swainson's Thrush	Drozd malý		x										
11-028-003	Poliopitilidae	Ramphocaenus melanurus	Long-billed Gnatwren	Leskot dlouhozobý											x	
11-028-008	Poliopitilidae	Poliopitila albiloris	White-lored Gnatcatcher	Leskot bělobrvý		x										
11-028-010	Poliopitilidae	Poliopitila plumbea	Tropical Gnatcatcher	Leskot tropický												x
14-030-015	Corvidae	Cyanolyca cucullata	Azure-hooded Jay	Sojka káповá				x								
14-032-037	Corvidae	Calocitta formosa	White-throated Magpie-jay	Sojka středoamerická		x										
14-032-038	Corvidae	Psilorhynchus morio (Cyanocorax m.)	Brown Jay	Sojka hnědá		x		x			x			x		
14-048-002	Passeridae	Passer domesticus	House Sparrow	Vrabc domácí		x						x				
15-028-001	Vireonidae	Cycharis gujanensis (Cycharis g.)	Rufous-browed Peppershrike	Zelenáček rezavobrvý		x										
15-029-022	Vireonidae	Vireo flavifrons	Yellow-throated Vireo	Zelenáček žlutoprsý		x						x		x		
15-030-032	Vireonidae	Vireo philadelphicus	Philadelphia Vireo	Zelenáček kanadský					x					x		
15-030-035	Vireonidae	Vireo flavoviridis	Yellow-green Vireo	Zelenáček žlutozelený										x		
15-031-052	Vireonidae	Hylophilus decurtatus	Lesser Greenlet	Zelenáček menší		x					x			x		
15-051-002	Parulidae	Vermivora chrysoptera	Golden-winged Warbler	Lesňáček zlatokřídý				x								
15-051-003	Parulidae	Vermivora peregrina	Tennessee Warbler	Lesňáček olivový		x								x		x
15-052-013	Parulidae	Dendroica petechia (Setophaga p.)	Yellow Warbler	Lesňáček žlutý		x						x	x	x	x	
15-052-014	Parulidae	Dendroica pensylvanica	Chestnut-sided Warbler	Lesňáček žlutotemenný										x	x	

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name	Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selvatura Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
15-053-021	Parulidae	Dendroica virens	Black-throated Green Warbler	Lesňáček proužkoboký		x										
15-053-022	Parulidae	Dendroica townsendi	Townsend's Warbler	Lesňáček západní					x							
15-055-045	Parulidae	Protonotaria citrea	Prothonotary Warbler	Lesňáček zlatý												x
15-055-049	Parulidae	Seiurus noveboracensis (Parkesia n.)	Northern Waterthrush	Lesňáček olšový								x	x	x	x	x
15-055-053	Parulidae	Oporornis philadelphia	Mourning Warbler	Lesňáček šedokápý												x
15-056-055	Parulidae	Geothlypis trichas	Common Yellowthroat	Lesňáček žlutohrdlý												x
15-056-059	Parulidae	Geothlypis semiflava	Olive-crowned Yellowthroat	Lesňáček nazloutlý									x			
15-056-063	Parulidae	Geothlypis poliocephala (Chamaethlypis p.)	Grey-crowned Yellowthroat	Lesňáček savanový											x	
15-057-068	Parulidae	Wilsonia citrina	Hooded Warbler	Lesňáček káповý	x											
15-057-075	Parulidae	Myioborus miniatus	Slate-throated Whitestart	Lesňáček pestrý				x		x	x					
15-058-081	Parulidae	Myioborus torquatus	Collared Whitestart	Lesňáček obojkový				x		x						
15-059-098	Parulidae	Basileuterus culicivorus	Golden-crowned Warbler	Lesňáček podrovní				x								
15-059-100	Parulidae	Basileuterus rufifrons	Rufous-capped Warbler	Lesňáček rezavohlavý	x											
15-059-104	Parulidae	Basileuterus tristriatus	Three-striped Warbler	Lesňáček pruhohlavý				x		x						
16-004-042	Thraupidae	Eucometis penicillata	Grey-headed Tanager	Tangara mravenčí											x	
16-006-061	Thraupidae	Ramphocelus passerinii	Scarlet-rumped Tanager	Tangara zpěvná								x	x			x
16-006-062	Thraupidae	Ramphocelus costaricensis	Cherrie's Tanager	Tangara puntaarenská										x	x	
16-007-065	Thraupidae	Thraupis episcopus	Blue-grey Tanager	Tangara modrá	x						x	x	x	x	x	x
16-007-071	Thraupidae	Thraupis palmarum	Palm Tanager	Tangara palmová									x	x	x	x
16-012-119	Thraupidae	Tangara icterocephala	Silver-throated Tanager	Tangara stříbrohrdlá					x							
16-013-128	Thraupidae	Tangara gyrola	Bay-headed Tanager	Tangara vavřínová				x								
16-015-141	Thraupidae	Tangara larvata	Golden-hooded Tanager	Tangara masková									x	x		
16-015-144	Thraupidae	Tangara dowii	Spangle-cheeked Tanager	Tangara leskloskvrnná				x	x							
16-017-162	Thraupidae	Dacnis cayana	Blue Dacnis	Pitpit modrý										x		
16-018-166	Thraupidae	Cyanerpes lucidus	Shining Honeycreeper	Květomil azurový										x		
16-018-168	Thraupidae	Cyanerpes cyaneus	Red-legged Honeycreeper	Květomil modrý								x	x			
16-021-191	Thraupidae	Diglossa plumbea	Slaty Flowerpiercer	Háčkozobec pacifický				x		x						
16-025-216	Thraupidae	Euphonia luteicapilla	Yellow-crowned Euphonia	Libohlásek žlutotemenný												x
16-026-224	Thraupidae	Euphonia hirundinacea	Yellow-throated Euphonia	Libohlásek Bonapartův	x								x	x		
16-027-231	Thraupidae	Euphonia minuta	White-vented Euphonia	Libohlásek malý												x
16-027-232	Thraupidae	Euphonia anaeae	Tawny-capped Euphonia	Libohlásek hnědokorunkatý	x											
16-028-241	Thraupidae	Chlorophonia callophrys	Golden-browed Chlorophonia	Libohlásek malachitový				x			x					
16-029-243	Thraupidae	Chlorospingus ophthalmicus (Ch. flavopectus)	Common Bush-tanager	Tangara křovinná				x	x	x						
16-029-247	Thraupidae	Chlorospingus pileatus	Sooty-capped Bush-tanager	Tangara hnědobílá				x								
16-030-256	Thraupidae	Piranga rubra	Summer Tanager	Tangara ohnivá	x									x		
16-031-259	Thraupidae	Piranga ludoviciana	Western Tanager	Tangara červenohlavá					x							
16-032-268	Thraupidae	Habia fuscicauda	Red-throated Ant-tanager	Tangara černobradá												x
16-034-283	Thraupidae	Coereba flaveola	Bananaquit	Banakit americký						x			x	x		
16-036-019	Cardinalidae	Saltator maximus	Buff-throated Saltator	Saltator velký									x	x	x	
16-037-022	Cardinalidae	Saltator coerulescens	Greyish Saltator	Saltator šedivý								x				
16-046-058	Emberizidae	Zonotrichia capensis	Rufous-collared Sparrow	Strnadec ranní	x			x	x							
16-049-094	Emberizidae	Peucaea ruficauda (Aimophila r.)	Stripe-headed Sparrow	Strnádko bělobrvá		x										

HBW no.	Family	Scientific name (HBW)	English name (HBW)	Czech name	Alajuela	Rincón de la Vieja	Cañas	Santa Elena	Selvatura Park	Monteverde	Bajo del Tigre	Upala	Caño Negro	Dominical	Hacienda Baru	Cahuita
16-050-105	Emberizidae	Arremonops conirostris	Black-striped Sparrow	Habije černopásá									x			x
16-051-113	Emberizidae	Arremon brunneinucha (Atlapetes b., Buarremon b.)	Chestnut-capped Brush-finch	Pipilo kaštanovotýlý					x							
16-051-127	Emberizidae	Pselliophorus tibialis	Yellow-thighed Finch	Pipilo žlutostehenný				x								
16-054-162	Emberizidae	Melozona leucotis	White-eared Ground-sparrow	Pipilo bělouchý							x					
16-063-253	Emberizidae	Volatinia jacarina	Blue-black Grassquit	Jakarini modročerný									x		x	
16-064-258	Emberizidae	Sporophila corvina (S. aurita c., S. americana)	Variable Seedeater	Kněžík andský									x		x	x
16-064-262	Emberizidae	Sporophila torqueola	White-collared Seedeater	Kněžík obojkový									x			x
16-067-285	Emberizidae	Oryzoborus funereus (Sporophila funerea)	Thick-billed Seed-finch	Louskač dlaskozobý								x	x	x		
16-072-022	Icteridae	Psarocolius montezuma (Gymnostinops m.)	Montezuma Oropendola	Vlhovec aztécký								x	x			x
16-073-028	Icteridae	Icterus galbula	Baltimore Oriole	Trupíál baltimorský		x									x	
16-074-031	Icteridae	Icterus bullockii	Bullock's Oriole	Trupíál oranžovobrvý								x				
16-075-045	Icteridae	Icterus prothemelas (I. dominicensis)	Black-cowled Oriole	Trupíál karibský									x			
16-075-046	Icteridae	Icterus spurius	Orchard Oriole	Trupíál zahradní								x	x			
16-076-064	Icteridae	Quiscalus nicaraguensis	Nicaraguan Grackle	Vlhovec nikaragujský									x			
16-076-067	Icteridae	Quiscalus mexicanus	Great-tailed Grackle	Vlhovec velkoocasý	x		x		x		x	x	x	x		x
16-078-073	Icteridae	Molothrus aeneus	Bronzed Cowbird	Vlhovec bronzový			x						x			
16-079-077	Icteridae	Agelaius phoeniceus	Red-winged Blackbird	Vlhovec červenokřídový									x			

Notes

I used species names, taxonomy and listed taxa following the Handbook of the Birds of the World

Species rank numbers are in the format "Volume-Plate-Species"

English species names are hyperlinked to particular species pages at the Internet Bird Collection

xxx = species name does not exist yet

Tomáš Grim

Department of Zoology & Laboratory of Ornithology, Palacký University, 17. listopadu 50, 771 46 Olomouc, Czech Republic

<http://www.zoologie.upol.cz/osoby/grim.htm>

<http://ibc.lynxeds.com/users/tomas-grim>